قرآن مجید

لفظی ترجمہ

قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ

پارہ - ۲۸

اٰیاتها ۲۲ (۵۸) سورة المجادلة مدنية (۱۰۵) رکوعاتها ۳

بسم الله الرحمن الرحيم

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

قد سمع الله قول التي تجادلك في زوجها

		(ج د ل)	(ز و ج)
تحقیق سن لی اللہ نے	بات اس عورت کی	جو جھگڑ رہی تھی تجھ سے	اپنے شوہر کے بارے میں

وتشتكي إلى الله ۚ والله يسمع تحاوركما ۚ إن الله

(ش ك و)		(ح و ر)	
اور شکایت کر رہی تھی اللہ سے	اور اللہ تعالیٰ سن رہا تھا	تم دونوں کی گفتگو کو	بے شک اللہ تعالیٰ

سميع بصير ① الذين يظهرون منكم من نسائهم

		(ظ ھ ر)		
سننے والا ہے	دیکھنے والا ہے	وہ لوگ جو ظہار کرتے ہیں	تم میں سے	اپنی بیویوں سے

ما هن أمهاتهم ۖ إن أمهاتهم إلا الّٰئي ولدنهم ۚ و

			(و ل د)	
نہیں وہ ان کی مائیں	نہیں ان کی مائیں	مگر وہ (عورتیں)	جنہوں نے جنم دیا ان کو	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

إِنَّهُمْ	لَيَقُوْلُوْنَ مُنْكَرًا	مِّنَ الْقَوْلِ	وَزُوْرًا ۚ	وَإِنَّ اللّٰهَ
	(ن ك ر)		(ز و ر)	
بے شک وہ	البتہ وہ کہتے ہیں منکر / ناپسندیدہ	بات میں سے	اور جھوٹ	اور بے شک اللہ تعالیٰ

لَعَفُوٌّ	غَفُوْرٌ ۝٢	وَالَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ	مِنْ نِّسَآئِهِمْ
البتہ معاف کرنے والا ہے	بخشش فرمانے والا ہے	اور وہ لوگ جو ظہار کرتے ہیں	اپنی بیویوں سے

ثُمَّ يَعُوْدُوْنَ	لِمَا قَالُوْا	فَتَحْرِيْرُ	رَقَبَةٍ	مِّنْ قَبْلِ أَنْ
(ع و د)		(ح ر ر)	(ر ق ب)	
پھر وہ لوٹنا چاہتے ہوں	واسطے اس کے جو انہوں نے کہا	پس آزاد کرنا ہے	ایک گردن کا	اس سے قبل کہ

يَّتَمَآسَّا ۚ	ذٰلِكُمْ	تُوْعَظُوْنَ بِهٖ ۚ	وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ
(م س س)		(و ع ظ)	
وہ ایک دوسرے کو چھوئیں	یہ بات	تم نصیحت کیے جاتے ہو ساتھ اس کے	اور اللہ تعالیٰ ساتھ اس کے جو تم عمل کرتے ہو

خَبِيْرٌ ۝٣	فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ	فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ	مُتَتَابِعَيْنِ
		(ص و م)	
باخبر ہے	تو جو کوئی نہ پائے	تو روزے رکھنے دو مہینوں کے	مسلسل / پے در پے

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّتَمَآسَّا ۚ فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ سِتِّيْنَ

	(م س س)		(ط ع م)	
اس سے قبل	کہ وہ ایک دوسرے کو چھوئیں	تو جو کوئی نہ استطاعت رکھتا ہو	تو کھانا کھلانا ہے	ساٹھ

مِسْكِيْنًا ۚ ذٰلِكَ لِتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ وَتِلْكَ حُدُوْدُ

(س ک ن)				
مسکینوں کا	یہ	تاکہ تم ایمان لاؤ	اللہ پر اور اس کے رسول پر	اور یہ حدود ہیں

اللّٰهِ ۚ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝٤ اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ

				(ح د د)
اللہ کی	اور کافروں کے لیے	عذاب ہے دردناک	بے شک وہ لوگ	جو مخالفت کرتے ہیں

اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ كُبِتُوْا كَمَا كُبِتَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ

		(ک ب ت)				
اللہ تعالیٰ کی	اور اس کے رسول کی	ذلیل کیے گئے	جیسا کہ ذلیل کیے گئے تھے	وہ لوگ	جو ان سے پہلے تھے	اور تحقیق

اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ۚ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۝٥ ج

			(ھ و ن)
نازل کیں ہم نے	آیات روشن واضح	اور کافروں کے لیے	عذاب ہے رسوا کرنے والا

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ط

	(ب ع ث)		(ن ب أ)	
جس دن	اٹھائے گا ان کو اللہ	سب کو	پھر وہ آگاہ کرے گا ان کو	ساتھ اس کے جو انہوں نے عمل کیے

اَحْصٰىهُ اللّٰهُ وَنَسُوْهُ ط وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ۝٦ ع

(ح ص ی)	(ن س ی)		
گن رکھا ہے اس کو اللہ نے	اور وہ بھول چکے ہیں اس کو	اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر	گواہ ہے

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ط

کیا تم نے دیکھا نہیں	بے شک اللہ تعالیٰ جانتا ہے	جو کچھ آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ زمین میں ہے

مَا يَكُوْنُ مِنْ نَّجْوٰى ثَلٰثَةٍ اِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ

	(ن ج و)		(ر ب ع)	(خ م س)
نہیں ہوتا	سرگوشی میں سے	تین کی	مگر وہ چوتھا ہے ان کا	اور نہ پانچ کی

اِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَآ اَدْنٰى مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْثَرَ اِلَّا هُوَ

(س د س)				
مگر وہ چھٹا ہے ان کا	اور نہ کم تر	اس سے	اور نہ زیادہ	مگر وہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَعَهُمْ اَيْنَ مَا كَانُوْا ۚ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ

مَعَهُمْ	اَيْنَ مَا كَانُوْا	ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ	بِمَا عَمِلُوْا	يَوْمَ الْقِيٰمَةِ
		(ن ب أ)		
ان کے ساتھ ہے	جہاں کہیں وہ ہوں	پھر وہ آگاہ کرے گا ان کو	ساتھ اس کے جو انہوں نے عمل کیے	قیامت کے دن

اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۞ اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نُهُوْا

اِنَّ اللّٰهَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيْمٌ	اَلَمْ تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ	نُهُوْا
					(ن ھ ی)
بے شک اللہ تعالیٰ	ساتھ ہر چیز کے	علم رکھنے والا ہے	کیا نہیں تم نے دیکھا	ان لوگوں کی طرف	جو روکے گئے

عَنِ النَّجْوٰى ثُمَّ يَعُوْدُوْنَ لِمَا نُهُوْا عَنْهُ وَيَتَنٰجَوْنَ

عَنِ النَّجْوٰى	ثُمَّ يَعُوْدُوْنَ	لِمَا نُهُوْا	عَنْهُ	وَيَتَنٰجَوْنَ
	(ع و د)			
سرگوشی سے	پھر وہ لوٹتے ہیں	واسطے اس کے جو روکے گئے تھے	جس سے	اور وہ ایک دوسرے سے سرگوشیاں کرتے ہیں

بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ ز وَاِذَا جَآءُوْكَ

بِالْاِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَمَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ	وَاِذَا جَآءُوْكَ
	(ع د و)	(ع ص ی)	
ساتھ گناہ کے	اور زیادتی کے	اور رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کے	اور جب وہ آتے ہیں تیرے پاس

حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللّٰهُ ۙ وَيَقُوْلُوْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ

حَيَّوْكَ	بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ	بِهِ اللّٰهُ	وَيَقُوْلُوْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ
(ح ی ی)	(ح ی ی)		
وہ سلام کرتے ہیں تجھ کو	ساتھ اس کے جو نہیں سلام کیا تجھ کو	ساتھ اس کے اللہ نے	اور وہ کہتے ہیں اپنے نفسوں میں

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللّٰهُ بِمَا نَقُوْلُ ۭ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ

		(ح س ب)	(ص ل ی)
کیوں نہیں عذاب دیتا ہم کو اللہ	بوجہ اس کے جو ہم کہتے ہیں	کافی ہے ان کو جہنم	وہ داخل ہوں گے اس میں

فَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝٨ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا

پس بدترین ٹھکانہ ہے	اے لوگو جو ایمان لائے ہو	جب تم سرگوشیاں کرو / پوشیدہ بات کرو	پس نہ

تَتَنَاجَوْا بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ

(أ ث م)	(ع د و)	
تم سرگوشیاں کرو ساتھ گناہ کے	اور زیادتی کے	اور رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کے

وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوٰى ۭ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ

اور پوشیدہ بات کرو ساتھ نیکی کے	اور تقویٰ کے	اور ڈرو اللہ سے	وہ ذات	اس کی طرف

تُحْشَرُوْنَ ۝٩ اِنَّمَا النَّجْوٰى مِنَ الشَّيْطٰنِ لِيَحْزُنَ

(ح ش ر)			(ح ز ن)
تم اکٹھے کیے جاؤ گے	بے شک سرگوشی	شیطان کی طرف سے ہے	تاکہ غمگین ہوں

© Al-Huda International Welfare Foundation

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيْسَ بِضَآرِّهِمْ شَيْـًٔا اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ

		(ض ر ر)		
وہ لوگ جو ایمان لائے	حالانکہ نہیں	ضرر دینے والی ان کو	کچھ بھی / کوئی چیز بھی	مگر اللہ کے اذن سے

وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝١٠ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا

	(و ک ل)	
اور اللہ پر	پس چاہیئے کہ توکل کریں مومن	اے لوگو جو ایمان لائے ہو

اِذَا قِيْلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوْا فِى الْمَجٰلِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ

	(ف س ح)		(ف س ح)	
جب کہا جائے تم سے	جگہ پیدا / کشادگی کرو / پیدا کرو	مجلسوں میں	تو کشادگی پیدا کیا کرو	کشادگی پیدا کر دے گا

اللّٰهُ لَكُمْ ۚ وَاِذَا قِيْلَ انْشُزُوْا فَانْشُزُوْا يَرْفَعِ اللّٰهُ

	(ن ش ز)	(ن ش ز)	(ر ف ع)
اللہ تمہارے لیے	اور جب کہا جائے اٹھ جاؤ	تو اٹھ جایا کرو	بلند کرتا ہے اللہ

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ۙ وَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ ؕ

ان لوگوں کو جو ایمان لائے تم میں سے	اور وہ لوگ	جو دیئے گئے علم	درجوں میں ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ⑪ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا

اور اللہ	ساتھ اس کے جو تم عمل کرتے ہو، باخبر ہے	اے لوگو! جو ایمان لائے ہو

اِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُوْلَ فَقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ

جب سرگوشی کرو تم	رسول سے	تو پیش کرو	پہلے	اپنی سرگوشی کے

صَدَقَةً ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَاَطْهَرُ ؕ فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا

صدقہ	یہ بات بہتر ہے تمہارے لیے	اور زیادہ پاکیزہ ہے	پھر اگر نہ تم پاؤ

فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ⑫ ءَاَشْفَقْتُمْ اَنْ تُقَدِّمُوْا بَيْنَ

			(ش ف ق)	(ق د م)	
تو بے شک اللہ تعالیٰ	غفور	رحیم ہے	کیا ڈر گئے تم	کہ تم آگے بھیجو / پیش کرو	—

يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقٰتٍ ؕ فَاِذْ لَمْ تَفْعَلُوْا وَتَابَ اللّٰهُ

پہلے	اپنی سرگوشیوں سے صدقات	پھر جب نہ تم کرو	اور مہربان ہوا اللہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَلَيْكُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ

	(ق و م)		
تم پر	تو قائم کرو نماز	اور ادا کرو زکوٰۃ	اور اطاعت کرو اللہ کی

ع ٧ ٢ وَرَسُوْلَهٗ ؕ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٣﴾ اَلَمْ تَرَ اِلَى

اور اس کے رسول کی	اور اللہ تعالیٰ باخبر ہے	ساتھ اس کے جو تم عمل کرتے ہو	کیا تم نے دیکھا نہیں	طرف

الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ مَا هُمْ مِّنْكُمْ

ان لوگوں کے	جنہوں نے دوست بنایا ایک قوم کو	غضب ناک ہوا اللہ ان پر	نہیں وہ تم میں سے

وَلَا مِنْهُمْ ۙ وَيَحْلِفُوْنَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿١٤﴾ ج

	(ح ل ف)		
اور نہ ان میں سے	اور وہ قسمیں کھاتے ہیں	جھوٹ پر	اور وہ جانتے ہیں

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ؕ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا

تیار کیا اللہ نے ان کے لیے	عذاب	شدید / سخت	بے شک وہ	برا ہے	جو کچھ وہ ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۵﴾ اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ

			(ج ن ن)	(ص د د)	
وہ عمل کر رہے	انہوں نے بنا لیا	اپنی قسموں کو	ڈھال	تو انہوں نے روک دیا	سے

سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۱۶﴾ لَنْ تُغْنِيَ

		(ھ و ن)	
اللہ کے راستے (سے)	تو ان کے لیے	عذاب ہے رسوا کرنے والا	ہرگز کام نہ آئیں گے

عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ

ان کو	ان کے مال	اور نہ ان کی اولاد	اللہ سے	کچھ بھی

اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۷﴾ يَوْمَ

یہی لوگ آگ کے ساتھی ہیں	وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں	جس دن

يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ كَمَا يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ

(ب ع ث)		(ح ل ف)		
اٹھائے گا ان کو اللہ	سب کے سب	پھر وہ قسمیں کھائیں گے اس کے لیے	جیسا کہ وہ قسمیں کھاتے ہیں	تمہارے لیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ عَلٰى شَيْءٍ ؕ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ۱۸

(ح س ب)			
اور وہ سمجھتے ہیں	بے شک وہ اوپر ایک چیز کے ہیں	خبردار بے شک وہ	وہی جھوٹے ہیں

اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰهُمْ ذِكْرَ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ

(ح و ذ)				(ح ز ب)
غالب آگیا / گھیر لیا / احاطہ کر لیا	ان پر	شیطان نے	تو اس نے بھلوا دیا ان کو اللہ کا ذکر	یہی لوگ گروہ ہیں

الشَّيْطٰنِ ؕ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ الشَّيْطٰنِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۱۹ اِنَّ

شیطان کا	خبردار	بے شک گروہ شیطان کا	وہ خسارہ پانے والے ہیں	بے شک

اَلَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗٓ اُولٰٓئِكَ فِي الْاَذَلِّيْنَ ۲۰

	(ح د د)			(ذ ل ل)
وہ لوگ	جو مقابلہ کرتے ہیں اللہ کا	اور اس کے رسول کا	یہی لوگ	سب سے ذلیل ترین (مخلوق) میں سے ہیں

كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ اَنَا وَرُسُلِيْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ۲۱

	(غ ل ب)				
لکھ دیا اللہ نے	البتہ میں ضرور غالب آؤں گا	میں اور میرے رسول	بے شک اللہ تعالیٰ	قوت والا ہے	زبردست ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُّؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ يُوَآدُّوْنَ

(وج د)			(و د د)
نہ تم پاؤ گے ایک قوم کو	جو ایمان رکھتی ہو اللہ پر	اور یوم آخرت پر	وہ محبت رکھتے ہوں اس سے

مَنْ حَآدَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَوْ كَانُوْٓا اٰبَآءَهُمْ اَوْ اَبْنَآءَهُمْ

(ح د د)			
جس نے مخالفت کی اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور اگرچہ ہوں وہ ان کے آباؤ اجداد	یا ان کے بیٹے

اَوْ اِخْوَانَهُمْ اَوْ عَشِيْرَتَهُمْ ؕ اُولٰٓئِكَ كَتَبَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ

	(ع ش ر)			
یا ان کے بھائی	یا ان کے اہلِ خاندان	یہی لوگ	اس نے لکھ دیا / راسخ کر دیا	ان کے دلوں میں

الْاِيْمَانَ وَاَيَّدَهُمْ بِرُوْحٍ مِّنْهُ ؕ وَيُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ

	(أ ی د)					
ایمان	اور تائید کی ان کی	ساتھ ایک روح کے	اس سے	اور وہ داخل کرے گا ان کو	باغوں میں	بہتی ہیں

مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا

ان کے نیچے سے نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں ان میں	راضی ہو گیا اللہ ان سے	اور وہ راضی ہو گئے

© Al-Huda International Welfare Foundation

٣ ع ٩ ٢

عَنْهُ ط اُولٰٓئِكَ حِزْبُ اللّٰهِ ط اَلَآ اِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٢٢﴾ ع

				(ف ل ح)
اس سے	یہی لوگ اللہ کا گروہ ہیں	سنو	بے شک اللہ کا گروہ	وہی ہیں جو فلاح پانے والے ہیں

آیاتہا ٢٤ — سُوْرَةُ الْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ (٥٩) (١٠١) — رکوعاتہا ٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ج وَهُوَ

تسبیح کی ہے اللہ کی	ہر اس چیز نے جو آسمانوں میں ہے	اور جو زمین میں ہے	اور وہ

الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِيْٓ اَخْرَجَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ

زبردست ہے، حکمت والا ہے	وہ اللہ وہ ذات ہے	جس نے نکال دیا ان لوگوں کو	جنہوں نے کفر کیا	سے

اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِاَوَّلِ الْحَشْرِ ط مَا ظَنَنْتُمْ اَنْ

		(ح ش ر)	(ظ ن ن)	
اہل کتاب میں (سے)	ان کے گھروں سے	پہلے ہی حشر میں / پہلی بھیڑ میں / پہلے ہی ہلے میں	نہیں تم نے گمان کیا	کہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَخْرُجُوْا وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مَّانِعَتُهُمْ حُصُوْنُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَاَتٰىهُمُ

		(م ن ع)	(ح ص ن)		
وہ نکل جائیں گے	اور وہ سمجھ رہے تھے	کہ بے شک وہ بچانے والے ہیں ان کو	ان کے قلعے	اللہ سے	پس آیا ان کے پاس

اللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوْا وَقَذَفَ فِىْ قُلُوْبِهِمُ

		(ح س ب)	(ق ذ ف)	
اللہ	جہاں سے	انہوں نے خیال ہی نہ کیا	اور اس نے ڈال دیا	ان کے دلوں میں

الرُّعْبَ يُخْرِبُوْنَ بُيُوْتَهُمْ بِاَيْدِيْهِمْ وَاَيْدِى الْمُؤْمِنِيْنَ ق

	(خ ر ب)			
رعب	وہ برباد کر رہے تھے	اپنے گھروں کو	اپنے ہاتھوں سے	اور مومنوں کے ہاتھوں سے

فَاعْتَبِرُوْا يٰٓاُولِى الْاَبْصَارِ ۲ وَلَوْلَآ اَنْ كَتَبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمُ

(ع ب ر)				
پس عبرت پکڑو	اے آنکھوں والو	اور اگر نہ ہوتی یہ بات	کہ لکھ دی اللہ نے	ان پر

الْجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمْ فِى الدُّنْيَا ط وَلَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ

(ج ل و)			
جلاوطنی	البتہ عذاب دیتا ان کو دنیا میں	اور ان کے لیے آخرت میں	عذاب ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَلنَّارِ ﴿٣﴾ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَآقُّوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ج وَمَنْ

		(ش ق ق)		
آگ کا	یہ بات بوجہ اس کے کہ بے شک انہوں نے	مخالفت کی اللّٰہ کی	اور اس کے رسول کی	اور جو

يُّشَآقِّ اللّٰهَ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿٤﴾ مَا قَطَعْتُمْ

			(ق ط ع)
مخالفت کرے گا اللّٰہ کی	تو بے شک اللّٰہ تعالیٰ	سخت سزا دینے والا ہے	جو بھی کاٹے تم نے

مِّنْ لِّيْنَةٍ اَوْ تَرَكْتُمُوْهَا قَآئِمَةً عَلٰٓى اُصُوْلِهَا فَبِاِذْنِ

(ل ی ن)	(ت ر ک)		(أ ص ل)	
کھجور کے درخت	یا تم نے چھوڑ دیا ان کو	کھڑے ہوئے	ان کی جڑوں پر	تو سا تو اذن سے

اللّٰهِ وَلِيُخْزِيَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٥﴾ وَمَآ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ

		(ف ی ء)	
اللّٰہ کے	اور تا کہ وہ رسوا کرے فاسقوں کو	اور جو پھیر لایا اللّٰہ	اپنے رسول پر

مِنْهُمْ فَمَآ اَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَّلَا رِكَابٍ

	(و ج ف)		(خ ی ل)	(ر ک ب)
ان میں سے	پس نہیں دوڑائے تم نے	اس پر	کوئی گھوڑے	اور نہ سواری

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهٗ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ۭ وَاللّٰهُ عَلٰى

	(س ل ط)			
لیکن اللہ تعالیٰ	مسلط کرتا ہے اپنے رسولوں کو	جس پر وہ چاہتا ہے	اور اللہ	اوپر

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ مَآ اَفَاۗءَ اللّٰهُ عَلٰي رَسُوْلِهٖ مِنْ اَهْلِ

ہر چیز کے	قدرت رکھنے والا ہے	جو پلٹایا اللہ نے	اپنے رسول پر	والوں میں سے

الْقُرٰى فَلِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَ

(ق ر ی)			
بستی (والوں میں سے)	پس اللہ کے لیے ہے اور رسول کے لیے	اور رشتہ داروں کے لیے	اور یتیموں کے لیے اور

الْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ كَيْ لَا يَكُوْنَ دُوْلَةًۢ بَيْنَ

			(د و ل)	
مسکینوں کے لیے	اور مسافروں کے لیے	تاکہ نہ ہو	گھومتے / گردش رہنا / کرنا	درمیان

الْاَغْنِيَاۗءِ مِنْكُمْ ۭ وَمَآ اٰتٰىكُمُ الرَّسُوْلُ فَخُذُوْهُ ۤ وَمَا

(غ ن ی)			(أ خ ذ)	
مال داروں / غنی لوگوں کے	تم میں سے	اور جو دیں تم کو رسول	پس لے لو اس کو	اور جس چیز سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

نَهٰكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوْا ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ

(ن ھ ی)	(ن ھ ی)			
روکیں تم کو اس سے	پس رک جاؤ	اور ڈرو اللہ سے	کیونکہ اللہ تعالیٰ	سخت

الْعِقَابِ ۝۷ لِلْفُقَرَاۤءِ الْمُهٰجِرِيْنَ الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا

	(ف ق ر) (ھ ج ر)	
سزا دینے والا ہے	ان غریب مہاجرین کے لیے	وہ لوگ جو نکالے گئے

مِنْ دِيَارِهِمْ وَاَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ

اپنے گھروں سے	اور اپنے مالوں سے	وہ چاہتے ہیں	فضل اللہ کی طرف سے

وَرِضْوَانًا وَّيَنْصُرُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۭ اُولٰۤىِٕكَ هُمُ

	(ن ص ر)			
اور رضامندی	اور وہ مدد کرتے ہیں اللہ کی	اور اس کے رسول کی	یہی لوگ	وہ

الصّٰدِقُوْنَ ۝۸ وَالَّذِيْنَ تَبَوَّؤُ الدَّارَ وَالْاِيْمَانَ

		(ب و أ)	
جو سچے ہیں	اور وہ لوگ	جنہوں نے جگہ پکڑی گھر میں	اور ایمان لائے

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّوْنَ مَنْ هَاجَرَ اِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُوْنَ

	(ح ب ب)		(و ج د)
ان سے قبل	وہ محبت رکھتے ہیں	جو ہجرت کرے ان کی طرف	اور نہیں وہ پاتے

فِىْ صُدُوْرِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ اُوْتُوْا وَيُؤْثِرُوْنَ عَلٰٓى

(ص د ر)			(أ ث ر)	
اپنے سینوں میں	کوئی حاجت	اس میں سے جو وہ دیئے گئے	اور وہ ترجیح دیتے ہیں	پر

اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۛؕ وَمَنْ يُّوْقَ شُحَّ

		(خ ص ص)	(و ق ی)	(ش ح ح)
اپنے نفسوں پر	اور اگرچہ ہو ان کو	بھوک / تنگی	اور جو کوئی بچا لیا گیا	خود غرضی سے

نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۚ﴿۹﴾ وَالَّذِيْنَ جَآءُوْ

اپنے نفس کی	تو ایسے لوگ	وہی فلاح پانے والے ہیں	اور وہ لوگ	جو آئے

مِنْۢ بَعْدِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِاِخْوَانِنَا

ان کے بعد	وہ کہتے ہیں	اے ہمارے رب! ہم کو بخشش دے	اور ہمارے بھائیوں کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

الَّذِيْنَ سَبَقُوْنَا بِالْاِيْمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِيْ قُلُوْبِنَا

	(س ب ق)		
وہ جو	سبقت لے گئے ہم سے ایمان میں	اور نہ تو ڈال	ہمارے دلوں میں

غِلًّا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَآ اِنَّكَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۰﴾ ع اَلَمْ

(غ ل ل)				
بغض	ان لوگوں کے لیے جو ایمان لائے	اے ہمارے رب! بیشک تو	شفقت کرنے والا، مہربان ہے	کیا نہیں

تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نَافَقُوْا يَقُوْلُوْنَ لِاِخْوَانِهِمُ الَّذِيْنَ

		(ن ف ق)		
تم نے دیکھا	ان لوگوں کی طرف	جنہوں نے منافقت کی	وہ کہتے ہیں اپنے بھائیوں سے	ان سے

كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَئِنْ اُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ

جنہوں نے کفر کیا	اہلِ کتاب میں سے	البتہ اگر نکالے گئے تم	البتہ ہم ضرور نکلیں گے

مَعَكُمْ وَلَا نُطِيْعُ فِيْكُمْ اَحَدًا اَبَدًا ۙ وَّاِنْ

	(ط و ع)		
تمہارے ساتھ	اور نہ ہم اطاعت کریں گے تمہارے معاملے میں	کسی ایک کی کبھی بھی	اور اگر

© Al-Huda International Welfare Foundation

قُوْتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ⑪

(ق ت ل)			
جنگ کی گئی تم سے	البتہ ہم ضرور مدد کریں گے تمہاری	اور اللہ گواہی دیتا ہے	بے شک وہ البتہ جھوٹے ہیں

لَئِنْ اُخْرِجُوْا لَا يَخْرُجُوْنَ مَعَهُمْ ۚ وَلَئِنْ قُوْتِلُوْا لَا

البتہ اگر وہ نکالے گئے	نہیں وہ نکلیں گے ان کے ساتھ	اور البتہ اگر وہ جنگ کیے گئے	نہیں

يَنْصُرُوْنَهُمْ ۚ وَلَئِنْ نَّصَرُوْهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْاَدْبَارَ قف ثُمَّ لَا

		(د ب ر)	
وہ مدد کریں گے ان کی	اور البتہ اگر انہوں نے مدد کی بھی ان کی	البتہ ضرور پھیر لیں گے پیٹھوں کو	پھر نہ

يُنْصَرُوْنَ ⑫ لَاَنْتُمْ اَشَدُّ رَهْبَةً فِيْ صُدُوْرِهِمْ

		(ر ھ ب)	(ص د ر)
وہ مدد دیئے جائیں گے	البتہ تم	زیادہ سخت ہو رعب میں	ان کے سینوں میں

مِّنَ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ⑬ لَا

اللہ سے بڑھ کر	یہ اس لیے	بوجہ اس کے کہ بیشک وہ	ایک قوم ہیں جو نہیں سمجھتے	نہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

يُقَاتِلُوْنَكُمْ جَمِيْعًا اِلَّا فِيْ قُرًى مُّحَصَّنَةٍ اَوْ مِنْ

			(ح ص ن)	
وہ جنگ کریں گے تم سے	سب مل کر	مگر بستیوں میں	قلعہ بند ہو کر	یا ، سے

وَّرَآءِ جُدُرٍ ۭ بَاْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيْدٌ ۭ تَحْسَبُهُمْ جَمِيْعًا

(و ر ء) (ج د ر)				
دیواروں کے پیچھے (سے)	ان کی جنگ	آپس میں شدید ہے	تم سمجھتے ہو ان کو	اکٹھا

وَّقُلُوْبُهُمْ شَتّٰى ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ۚ ١٤

(ش ت ت)			
اور دل ان کے پھٹے ہوئے ہیں / مختلف ہیں	یہ بوجہ اس کے کہ بیشک وہ	لوگ ہیں	جو عقل نہیں رکھتے

كَمَثَلِ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيْبًا ذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ ۚ

			(ذ و ق)	(و ب ل)
مانند مثال ان لوگوں کے	جو ان سے پہلے تھے	قریب ہی	انہوں نے چکھا	اپنے کیے کا وبال / سزا

وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۚ ١٥ كَمَثَلِ الشَّيْطٰنِ اِذْ قَالَ

اور ان کے لیے	عذاب ہے دردناک	جیسے مثال شیطان کی / شیطان کی طرح	جب اس نے کہا

© Al-Huda International Welfare Foundation

لِلْاِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّنْكَ اِنِّيْٓ

انسان سے	کفر کرو	تو جب اس نے کفر کیا	کہا	بے شک میں بری الذمہ ہوں تجھ سے	بے شک میں

اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ۝١٦ فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَآ اَنَّهُمَا فِي

		(ع ق ب)		
میں ڈرتا ہوں اللہ سے	جو رب ہے تمام جہانوں کا	تو تھا ان دونوں کا انجام	بے شک وہ دونوں	میں

ع ٢ ٥

النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيْهَا ۭ وَذٰلِكَ جَزٰۗؤُا الظّٰلِمِيْنَ ۝١٧

آگ (میں) ہوں گے	ہمیشہ رہنے والے اس میں	اور یہی ہے	ظالموں کا بدلہ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ

		(ن ظ ر)	
اے لوگو جو ایمان لائے ہو	ڈرو اللہ سے	اور چاہیے کہ دیکھے	ہر نفس

مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا

(ق د م)	(غ د و)				
جو اس نے آگے بھیجا	کل کے لیے	اور ڈرو اللہ سے	بے شک اللہ تعالیٰ	باخبر ہے	ساتھ اس کے جو

© Al-Huda International Welfare Foundation

تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۸﴾ وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ نَسُوا اللّٰهَ فَاَنْسٰهُمْ

		(ن س ی)	(ن س ی)
تم عمل کرتے ہو	اور نہ تم ہو	ان لوگوں کی طرح جنہوں نے بھلا دیا اللہ کو	پھر اس نے بھلوا دیا ان کو

اَنْفُسَهُمْ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۱۹﴾ لَا يَسْتَوِيْٓ

ان کے نفس کو	یہی لوگ	وہ جو فاسق ہیں	نہیں برابر ہو سکتے

اَصْحٰبُ النَّارِ وَاَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ؕ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمُ

آگ کے ساتھی	اور جنت کے ساتھی/جنت والے	جنت والے	وہی ہیں

الْفَآئِزُوْنَ ﴿۲۰﴾ لَوْ اَنْزَلْنَا هٰذَا الْقُرْاٰنَ عَلٰى جَبَلٍ

			(ج ب ل)
کامیاب ہونے والے ہیں	اگر نازل کرتے ہم	اس قرآن کو	اوپر ایک پہاڑ کے

لَّرَاَيْتَهٗ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ؕ

	(خ ش ع)	(ص د ع)	(خ ش ی)
البتہ تم دیکھتے اس کو	دبا ہوا	پھٹتا ہوا / پھٹنے والا	اللہ کے ڈر سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ

اور یہ مثالیں	ہم بیان کرتے ہیں ان کو لوگوں کے لیے	تاکہ وہ

يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ج

وہ غور و فکر کریں	وہ اللہ وہ ذات ہے	نہیں کوئی الٰہ برحق	مگر وہی

عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ج هُوَ الرَّحْمَٰنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾

جاننے والا ہے غیب کا	اور حاضر کا	وہ رحمٰن ہے	اور رحیم ہے

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ج الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ

			(ق د س)
وہ اللہ وہ ذات ہے	نہیں کوئی الٰہ برحق مگر وہی	بادشاہ	بہت مقدس

السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ط

		(ھ م ن)		(ج ب ر)	
سراسر سلامتی	امن دینے والا	نگہبان	زبردست	بزور حکم نافذ کرنے والا	بڑا ہو کر رہنے والا

© Al-Huda International Welfare Foundation

سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٢٣﴾ هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ

			(خ ل ق)	(ب ر ء)
پاک ہے اللہ	اس سے جو وہ شریک ٹھہراتے ہیں	وہ اللہ	خالق ہے	پیدا کرنے والا ہے

الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ؕ يُسَبِّحُ لَهٗ مَا فِى

(ص و ر)				
تصویر گری کرنے والا ہے / تصویر بنانے والا ہے	اس کے لیے ہیں نام	اچھے اچھے	تسبیح کر رہے ہیں اس کی / اس کے لیے	جو بھی ہے میں

٣ع٧ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢٤﴾ ع

آسمانوں (میں) ہیں	اور زمین میں	اور وہ زبردست ہے	حکمت والا ہے

(٦٠) سُوْرَةُ الْمُمْتَحِنَةِ مَدَنِيَّةٌ (٩١)

اٰيَاتُهَا ١٣ — رُكُوْعَاتُهَا ٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا عَدُوِّىْ وَعَدُوَّكُمْ

		(ع د و)	
اے لوگو جو ایمان لائے ہو	نہ تم بناؤ	میرے دشمنوں کو	اور اپنے دشمنوں کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

أَوْلِيَآءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا

	(ل ق ی)	(و د د)		
دوست	تم ڈالتے ہو ان کی طرف	محبت کو	حالانکہ تحقیق انہوں نے کفر کیا	ساتھ اس کے جو

جَآءَكُم مِّنَ الْحَقِّ ۚ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ

آیا تمہارے پاس	حق میں سے	وہ نکالتے ہیں رسول کو	اور تم کو

أَن تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ ط إِن كُنتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي

				(ج ھ د)	
کہ تم ایمان لاتے ہو	اللہ پر، جو رب ہے تمہارا	اگر ہو تم	نکلے تم	جہاد کو	میں

سَبِيلِي وَابْتِغَآءَ مَرْضَاتِي ۚ تُسِرُّونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ ۚ

	(ر ض و / ر ض ی)	(س ر ر)	(و د د)
میرے راستے (میں)	اور تلاش کرنے کو میری رضا	تم چھپا کر بھیجتے ہو ان کی طرف	محبت کو

وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنتُمْ ط وَمَن يَفْعَلْهُ

	(خ ف ی)	(ع ل ن)	
اور میں خوب جانتا ہوں	ساتھ اس کے جو تم چھپاتے ہو	اور جو تم ظاہر کرتے ہو	اور جو کوئی کرے گا اس کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ① اِنْ يَّثْقَفُوْكُمْ

			(ث ق ف)
تم میں سے	تو تحقیق وہ بھٹک گیا	سیدھے راستے سے	اگر وہ قابو پا جائیں تم پر

يَكُوْنُوْا لَكُمْ اَعْدَآءً وَّيَبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ

		(ب س ط)		
وہ ہوں گے	تمہارے لیے دشمن	اور وہ دراز کریں گے	تمہاری طرف	اپنے ہاتھ

وَاَلْسِنَتَهُمْ بِالسُّوْٓءِ وَوَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ ② لَنْ تَنْفَعَكُمْ

اور اپنی زبانیں	ساتھ برائی کے	اور وہ چاہیں گے	کاش تم کفر کرو	ہرگز نہیں کام آئیں گے تم کو / فائدہ دیں گے تم کو

اَرْحَامُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ ۚ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ؕ

(ر ح م)			(ف ص ل)
تمہارے رحم / رشتے داریاں	اور نہ تمہاری اولادیں	قیامت کے دن	وہ فیصلہ کرے گا تمہارے درمیان / جدائی ڈال دے گا تم میں

وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ③ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ اُسْوَةٌ

				(أ س و)
اور اللہ	ساتھ اس کے جو تم عمل کرتے ہو	دیکھنے والا ہے	تحقیق ہے	تمہارے لیے نمونہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

حَسَنَةٌ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ ۚ اِذْ قَالُوْا

(ح س ن)			
اچھا	ابراھیمؑ میں	اور وہ لوگ جو آپ کے ساتھ تھے	جب انہوں نے کہا

لِقَوْمِهِمْ اِنَّا بُرَءٰٓؤُا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُوْنَ مِنْ

	(ب ر ء)			
اپنی قوم سے	بے شک ہم بری الذمہ ہیں	تم سے	اور ان سے جن کو تم پوجتے ہو	سے

دُوْنِ اللّٰهِ ۫ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ

		(ب د و)	
اللہ کے سوا	کفر کیا ہم نے ساتھ تمہارے	اور ظاہر ہوگئی ہمارے درمیان	اور تمہارے درمیان

الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَآءُ اَبَدًا حَتّٰى تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗٓ

(ع د و)	(ب غ ض)				
عداوت	اور بغض	ہمیشہ کے لیے	یہاں تک کہ تم ایمان لاؤ	اللہ پر	اکیلے اسی پر

اِلَّا قَوْلَ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ لَاَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَآ

مگر بات ابراھیمؑ کی	اپنے والد کے لیے	البتہ میں ضرور بخشش مانگوں گا	آپ کے لیے	اور نہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ط رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا

میں مالک آپ کے لیے	اللہ سے	کسی چیز کا	اے ہمارے رب! آپ پر ہم نے توکل کیا

وَاِلَيْكَ اَنَبْنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ④ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا

(ن و ب)	(ص ی ر)		
اور آپ کی طرف رجوع کیا ہم نے	اور آپ کی طرف لوٹنا ہے	اے ہمارے رب	نہ تو بنا ہم کو

فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا ج اِنَّكَ اَنْتَ

آزمائش ان لوگوں کے لیے	جنھوں نے کفر کیا	اور بخش دے ہم کو اے ہمارے رب	بے شک تو، تو ہی

الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ⑤ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْهِمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ

زبردست ہے، حکمت والا ہے	البتہ تحقیق ہے	تمہارے لیے ان میں	اچھا نمونہ

لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ ط وَمَنْ يَّتَوَلَّ

واسطے اس کے جو ہو	امید رکھتا اللہ سے	اور یوم آخرت کی	اور جو کوئی منہ موڑ جائے / منحرف ہو جائے

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ۝۶ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّجْعَلَ ع

تو بے شک اللہ تعالیٰ	وہ بے نیاز ہے	تعریف والا ہے	امید ہے کہ اللہ تعالیٰ	کہ بنا دے

بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِيْنَ عَادَيْتُمْ مِّنْهُمْ مَّوَدَّةً ط وَاللّٰهُ

				(و د د)	
تمہارے درمیان	اور ان لوگوں کے درمیان	جن سے تم نے دشمنی کی	ان میں سے	محبت	اور اللہ تعالیٰ

قَدِيْرٌ ط وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۷ لَا يَنْهٰكُمُ اللّٰهُ عَنِ

قدرت رکھنے والا ہے	اور اللہ تعالیٰ	غفور رحیم ہے	نہیں روکتا تم کو اللہ	سے

الَّذِيْنَ لَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَلَمْ يُخْرِجُوْكُمْ

ان لوگوں (سے)	نہیں انہوں نے جنگ کی تم سے	دین کے معاملے میں	اور نہیں نکالا تم کو

مِّنْ دِيَارِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْهُمْ وَتُقْسِطُوْا اِلَيْهِمْ ط اِنَّ

(د و ر)		(ق س ط)		
تمہارے گھروں سے	کہ تم نیکی کرو ان سے	اور تم انصاف کرو	ان کی طرف	بے شک

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ⑧ اِنَّمَا يَنْهٰكُمُ اللّٰهُ عَنِ

(ق س ط)			
اللہ تعالیٰ پسند کرتا ہے انصاف کرنے والوں کو	بے شک	روکتا ہے تم کو اللہ	سے

الَّذِيْنَ قٰتَلُوْكُمْ فِى الدِّيْنِ وَاَخْرَجُوْكُمْ مِّنْ

ان لوگوں (سے)	جنہوں نے جنگ کی تم سے	دین کے معاملے میں	اور نکالا تم کو	سے

دِيَارِكُمْ وَظٰهَرُوْا عَلٰٓى اِخْرَاجِكُمْ اَنْ تَوَلَّوْهُمْ ج

	(ظ ه ر)		
تمہارے گھروں (سے)	حالانکہ انہوں نے ایک دوسرے کی مدد کی	تمہارے نکالنے پر	کہ تم دوستی کرو ان سے

وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ⑨ يٰٓاَيُّهَا

اور جو کوئی دوستی کرے ان سے	تو یہی لوگ	وہ ظالم ہیں	اے

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا جَآءَكُمُ الْمُؤْمِنٰتُ مُهٰجِرٰتٍ

			(ه ج ر)
لوگو جو ایمان لائے ہو	جب آجائیں تمہارے پاس	مومن عورتیں	ہجرت کرنے والیاں

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَامْتَحِنُوْهُنَّ ۭ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِهِنَّ ۚ فَاِنْ عَلِمْتُمُوْهُنَّ

(م ح ن)			
ترجمہ: جانچ پڑتال کرو ان کی	اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے	ان کے ایمان کو	پھر اگر تم جان لو ان کو

مُؤْمِنٰتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ اِلَى الْكُفَّارِ ۭ لَا هُنَّ حِلٌّ

	(ر ج ع)		(ح ل ل)
ایمان والیاں	تو نہ تم لوٹاؤ ان کو	کفار کی طرف	نہ وہ حلال ہیں

لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّوْنَ لَهُنَّ ۭ وَاٰتُوْهُمْ مَّآ اَنْفَقُوْا ۭ

		(ح ل ل)		
ان مردوں کے لیے	اور نہ وہ مرد	حلال ہو سکتے ہیں ان عورتوں کے لیے	اور دو ان کو	جو انہوں نے خرچ کیا

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ

		(ن ك ح)	
اور نہیں کوئی گناہ	تم پر	کہ تم نکاح کرو ان سے	جب دے چکو تم ان کو

اُجُوْرَهُنَّ ۭ وَلَا تُمْسِكُوْا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَسْـَٔلُوْا مَآ

(أ ج ر)	(م س ك)	(ع ص م)			
ان کے مہر	اور نہ تم پکڑ رکھو	نکاح / ناموس کو	کافر عورتوں کے	اور مانگ لو	جو

© Al-Huda International Welfare Foundation

أَنْفَقْتُمْ وَلْيَسْـَٔلُوا مَا أَنْفَقُوا ۚ ذٰلِكُمْ حُكْمُ اللّٰهِ ۖ

خرچ کیا تم نے	اور چاہیے کہ وہ بھی مانگ لیں	جو خرچ کیا انہوں نے	یہ	اللہ کا فیصلہ ہے

يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ وَإِنْ فَاتَكُمْ

			(ف و ت)
وہ فیصلہ کرتا ہے تمہارے درمیان	اور اللہ	علم والا ہے، حکمت والا ہے	اور اگر ہاتھ سے نکل جائے تمہارے

شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَآتُوا

			(ع ق ب)	
کوئی چیز	تمہاری بیویوں میں سے	کفار کی طرف	پھر تمہاری باری آئی	تو دو

الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَا أَنْفَقُوا ۚ وَاتَّقُوا

	(ذ ھ ب)			
ان لوگوں کو	چلی گئیں	بیویاں جن کی	مانند اس کے جو انہوں نے خرچ کیا	اور ڈرو

اللّٰهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا

اللہ سے	وہ ذات	تم ساتھ اس کے	ایمان لانے والے ہو	اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم	جب

© Al-Huda International Welfare Foundation

جَآءَكَ الْمُؤْمِنٰتُ يُبَايِعْنَكَ عَلٰٓى اَنْ لَّا يُشْرِكْنَ

	(ب ی ع)		
آئیں آپ کے پاس مومن عورتیں	وہ بیعت کریں آپ سے	اوپر اس بات کے	کہ نہیں وہ شریک ٹھہرائیں گی

بِاللّٰهِ شَيْـًٔا وَّلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِيْنَ وَلَا يَقْتُلْنَ

	(س ر ق)	(ز ن ی)	
اللہ کے ساتھ کسی چیز کو	اور نہ وہ چوری کریں گی	اور نہ وہ زنا کریں گی	اور نہ وہ قتل کریں گی

اَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَاْتِيْنَ بِبُهْتَانٍ يَّفْتَرِيْنَهٗ بَيْنَ اَيْدِيْهِنَّ

		(ب ھ ت)	(ف ر ی)	
اپنے بچوں کو	اور نہ وہ آئیں گی	کسی بہتان کو	گھڑ لیں اس کو	درمیان اپنے ہاتھوں

وَاَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيْنَكَ فِيْ مَعْرُوْفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَ

	(ع ص ی)		(ب ی ع)	
اور پاؤں اپنے کے	اور نہ نافرمانی کریں گی آپ کی	کسی معروف میں	تو بیعت کر لو ان سے	اور

اسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ⑫ يٰٓاَيُّهَا

بخشش مانگو ان کے لیے اللہ سے	بے شک اللہ تعالیٰ	غفور رحیم ہے	اے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوْا

				(ی ء س)
لوگو جو ایمان لائے ہو	نہ تم دوست بناؤ	ایسی قوم کو	ناراض ہوا اللہ جن پر	تحقیق وہ مایوس ہو گئے

مِنَ الْاٰخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ اَصْحٰبِ الْقُبُوْرِ ﴿١٣﴾ ع

٢ ع ٧ الصف

	(ی ء س)	(ق ب ر)
آخرت سے	جیسا کہ مایوس ہوئے کافر	قبروں والوں سے

آیاتہا ١٤ — (٦١) سُوْرَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ (١٠٩) — رکوعاتہا ٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ

تسبیح کی ہے اللہ کے لیے	ہر اس چیز نے جو آسمانوں میں ہے	اور جو زمین میں ہے	اور وہ زبردست ہے

الْحَكِيْمُ ﴿١﴾ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَا لَا

حکمت والا ہے	اے لوگو جو ایمان لائے ہو	کیوں تم کہتے ہو	وہ جو نہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

تَفْعَلُوْنَ ۝۲ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا لَا

	(م ق ت)			
تم کرتے	بڑا ہے بغض میں/ناراضگی میں	اللہ کے ہاں	کہ تم کہو	وہ جو نہیں

تَفْعَلُوْنَ ۝۳ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ

تم کرتے	بے شک اللہ تعالیٰ	محبت رکھتا ہے ان لوگوں سے	جو جنگ کرتے ہیں میں

سَبِيْلِهٖ صَفًّا كَاَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَّرْصُوْصٌ ۝۴ وَاِذْ

	(ص ف ف)	(ب ن ی)	(ر ص ص)	
اس کے راستے (میں)	صف بستہ ہو کر/بنا کر	گویا کہ وہ دیوار ہیں/عمارت ہیں	سیسہ پلائی ہوئی	اور جب

قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ لِمَ تُؤْذُوْنَنِيْ وَقَدْ تَّعْلَمُوْنَ

		(أ ذ ی)	
کہا موسیٰؑ نے	اپنی قوم سے	اے میری قوم کیوں تم مجھ کو اذیت دیتے ہو	حالانکہ تحقیق تم جانتے ہو

اَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ ؕ فَلَمَّا زَاغُوْٓا اَزَاغَ اللّٰهُ

		(ز ی غ)	(ز ی غ)
بے شک میں اللہ کا رسول ہوں	تمہاری طرف	پھر جب وہ ٹیڑھے ہوئے	ٹیڑھا کر دیا اللہ نے

© Al-Huda International Welfare Foundation

قُلُوْبَهُمْ ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝۵ وَاِذْ

ان کے دلوں کو	اور اللہ	نہیں ہدایت دیتا	فاسق قوم کو	اور جب

قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ يٰبَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ اِنِّىْ رَسُوْلُ

کہا	عیسیٰ ابن مریمؑ نے	اے بنی اسرائیل	بے شک میں رسول ہوں

اللّٰهِ اِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ

اللہ کا	تمہاری طرف	تصدیق کرنے والا ہوں واسطے اس کے جو	میرے آگے ہے	تورات میں سے

وَمُبَشِّرًاۢ بِرَسُوْلٍ يَّاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِي اسْمُهٗٓ اَحْمَدُ ۭ

اور خوش خبری دینے والا ہوں	ایک رسول کی	آئے گا	میرے بعد	اس کا نام احمد ہوگا

فَلَمَّا جَاۗءَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝۶ وَمَنْ

پھر جب وہ آیا ان کے پاس	ساتھ روشن دلائل کے	انہوں نے کہا یہ	جادو ہے کھلا	اور کون

© Al-Huda International Welfare Foundation

أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعٰٓى

			(د ع و)
بڑا ظالم ہے	اس سے جو گھڑے	اللہ پر جھوٹ کو	حالانکہ وہ بلایا جاتا ہو

إِلَى الْإِسْلَامِ ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِينَ ۧ ﴿٧﴾

اسلام کی طرف	اور اللہ	نہیں ہدایت دیتا	ظالم قوم کو

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللّٰهِ بِأَفْوَاهِهِمْ ۭ وَاللّٰهُ

	(ط ف ء)			
وہ چاہتے ہیں	کہ بجھا دیں	اللہ کے نور کو	اپنے مونہوں سے	اور اللہ

مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُونَ ﴿٨﴾ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ

(ت م م)		(ک ر ہ)		(ر س ل)
پورا کرنے والا ہے	اپنے نور کو	اور اگرچہ ناپسند کرتے ہوں کافر	وہ اللہ وہ ذات ہے	جس نے بھیجا

رَسُولَهُ بِالْهُدٰى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى

			(ظ ہ ر)	
اپنے رسول کو	ہدایت کے ساتھ	اور دین حق کے ساتھ	تاکہ غالب کردے اس کو	اوپر

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ۱ ۹ ۹

الدِّيْنِ كُلِّهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ۝٩ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ

دین کے، سارے کے سارے اس کے	اور اگرچہ ناپسند کریں مشرک	اے لوگو

اٰمَنُوْا هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى تِجَارَةٍ تُنْجِيْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ

	(د ل ل)	(ت ج ر)	(ن ج و)	
جو ایمان لائے ہو	کیا میں رہنمائی کروں تمہاری	اوپر ایک تجارت کے	بچائے تم کو	عذاب سے

اَلِيْمٍ ۝١٠ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُجَاهِدُوْنَ

			(ج ھ د)
دردناک	تم ایمان لاؤ اللہ پر	اور اس کے رسول پر	اور تم جہاد کرو

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ۭ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ

اللہ کے راستے میں	اپنے مالوں کے ساتھ	اور اپنی جانوں کے ساتھ	یہ بات بہتر ہے

لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝١١ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ

تمہارے لیے	اگر ہو تم	تم علم رکھتے	بخش دے گا تمہارے لیے	تمہارے گناہوں کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَ

اور داخل کرے گا تم کو	باغوں میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے نہریں	اور

مَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ

	(ط ی ب)		
گھروں (میں)	پاکیزہ	ھمیشگی کے باغوں میں	یہی ہے کامیابی

الْعَظِيْمُ ۙ﴿۱۲﴾ وَاُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا ؕ نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ

		(ح ب ب)		
بڑی	اور دوسری چیز	تم محبت رکھتے ہو اس سے	مدد اللہ کی طرف سے	اور فتح

قَرِيْبٌ ؕ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۳﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

قریبی	اور خوشخبری دے دو مومنوں کو	اے لوگو جو ایمان لائے ہو

كُوْنُوْٓا اَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ

	(ن ص ر)		
ہو جاؤ	اللہ کے مددگار	جیسے کہا تھا	عیسیٰؑ ابن مریمؑ نے

© Al-Huda International Welfare Foundation

لِلْحَوَارِيّٖنَ مَنْ اَنْصَارِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ؕ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ

(ح و ر)			
حواریوں سے	کون میرا مددگار ہوگا	اللہ کی طرف	حواریوں نے کہا

نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ فَاٰمَنَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ

ہم ہیں	اللہ کے مددگار	تو ایمان لایا ایک گروہ	بنی اسرائیل میں سے

وَكَفَرَتْ طَّآئِفَةٌ ۚ فَاَيَّدْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلٰى

	(أ ی د)		
اور انکار کر دیا ایک گروہ نے	تو تائید کی ہم نے / مدد کی ہم نے	ان لوگوں کی جو ایمان لائے	اوپر

عَدُوِّهِمْ فَاَصْبَحُوْا ظٰهِرِيْنَ ﴿١٤﴾ ع

ع ۱۰ / ۵

	(ص ب ح)	(ظ ھ ر)
ان کے دشمنوں کے	تو ہو گئے وہ	غالب آنے والے

اٰيَاتُهَا ١١ (٦٢) سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ (١١٠) رُكُوْعَاتُهَا ٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ الْمَلِكِ

تسبیح کر رہی ہے اللہ کیلیے	ہر وہ چیز جو آسمانوں میں ہے	اور جو زمین میں ہے	جو بادشاہ ہے

الْقُدُّوْسِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ① هُوَ الَّذِيْ بَعَثَ فِي

				(ب ع ث)	
نہایت پاکیزہ	زبردست	حکمت والا	وہ اللہ وہ ذات ہے	جس نے بھیجا	میں

الْاُمِّيّٖنَ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ

				(ز ک و)
ان پڑھ لوگوں (میں)	ایک رسول انہی میں سے	جو پڑھتا ہے ان پر	اسکی آیات	اور ان کا تزکیہ کرتا ہے

وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۙ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ

	(ح ک م)		
اور سکھاتا ہے ان کو کتاب	اور حکمت	اور بے شک تھے وہ	اس سے پہلے

لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ② ۙ وَّاٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ ۭ

			(ل ح ق)
البتہ کھلی گمراہی میں	اور کچھ دوسرے ان میں سے	حالانکہ نہیں	وہ ملے ان کے ساتھ

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٣﴾ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ

اور وہ	زبردست ہے، حکمت والا ہے	یہ	اللہ کا فضل ہے	دیتا ہے اسے

مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿٤﴾ مَثَلُ

جس کو وہ چاہتا ہے	اور اللہ	فضل والا ہے	بڑے	مثال

الَّذِيْنَ حُمِّلُوا التَّوْرٰىةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوْهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ

	(ح م ل)		(ح م ل)	(ح م ر)
ان لوگوں کی	جو اٹھوائے گئے تورات	پھر	انہوں نے نہ اٹھایا اس کو	مانند مثال گدھے کے ہے

يَحْمِلُ اَسْفَارًا ؕ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا

(س ف ر)			
جو اٹھاتا ہے بوجھ	بری ہے	مثال اس قوم کی جنہوں نے	جھٹلایا

بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥﴾

اللہ کی آیات کو	اور اللہ تعالیٰ	نہیں ہدایت دیتا	ظالم قوم کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ هَادُوْٓا اِنْ زَعَمْتُمْ اَنَّكُمْ اَوْلِيَآءُ

		(ز ع م)	
کہہ دیجیے اے لوگو	جو یہودی بنے ہو	اگر تم زعم رکھتے ہو / گھمنڈ رکھتے ہو / سمجھتے ہو	بے شک تم دوست ہو

لِلّٰهِ مِنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ

		(م ن ی)	
اللہ کے	لوگوں کے سوا	پس تم تمنا کرو موت کی	اگر ہو تم

صٰدِقِيْنَ ۝۶ وَلَا يَتَمَنَّوْنَهٗٓ اَبَدًاۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ط

سچے	اور نہ وہ تمنا کریں گے اس کی	کبھی بھی	بوجہ اس کے جو آگے بھیجا	ان کے ہاتھوں نے

وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ۝۷ قُلْ اِنَّ الْمَوْتَ الَّذِيْ

اور اللہ	جاننے والا ہے	ظالموں کو	کہہ دیجیے	بے شک موت	وہ جو

تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَاِنَّهٗ مُلٰقِيْكُمْ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ

(ف ر ر)	(ل ق ی)	(ر د د)	
تم بھاگتے ہو اس سے	تو بے شک وہ ملنے والی ہے تم سے	پھر تم لوٹائے جاؤ گے	طرف جاننے والے

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ٨

الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ع ⑧

		(ن ب أ)	
غیب کے	اور حاضر کے	پھر وہ بتا دے گا تم کو	ساتھ اس کے جو تم، تم عمل کرتے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِن يَوْمِ

	(ن د ی)	
اے لوگو جو ایمان لائے ہو	جب پکارا جائے نماز کے لیے	دن

الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ۚ ذَٰلِكُمْ

(ج م ع)	(س ع ی)		(و ذ ر)	
جمعہ کے	تو دوڑو	اللہ کے ذکر کی طرف	اور چھوڑ دو تجارت	یہ

خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ⑨ فَإِذَا قُضِيَتِ

		(ق ض ی)
بہتر ہے تمہارے لیے	اگر تم علم رکھتے ہو	پھر جب پوری ہو جائے

الصَّلَاةُ فَانتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِن فَضْلِ

	(ن ش ر)			
نماز	تو پھیل جاؤ	زمین میں	اور تلاش کرو	فضل میں سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللّٰهِ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ⑩ وَاِذَا

اللہ کے	اور ذکر کرو اللہ کا	بہت	تاکہ تم	تم فلاح پا جاؤ	اور جب

رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوَا ِۨانْفَضُّوْٓا اِلَيْهَا وَتَرَكُوْكَ

		(ل ھ و)	(ف ض ض)	(ت ر ك)
انہوں نے دیکھا	تجارت کو	یا کھیل تماشے کو	مائل ہو گئے اس کی طرف	اور انہوں نے چھوڑ دیا آپ کو

قَآئِمًا ؕ قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ

				(ل ھ و)	
کھڑے/کھڑی حالت میں	کہہ دیجیے	جو اللہ کے پاس ہے	بہتر ہے	کھیل تماشے سے	اور ، سے

٢ ع ٣ ١٢ التِّجَارَةِ ؕ وَاللّٰهُ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ⑪ ع

(ت ج ر)		(ر ز ق)	
تجارت (سے)	اور اللہ	بہترین رزق دینے والا ہے	

اٰيَاتُهَا ١١ سُوْرَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ مَدَنِيَّةٌ (٦٣) (١٠٤) رُكُوْعَاتُهَا ٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اِذَا جَآءَكَ الْمُنٰفِقُوْنَ قَالُوْا نَشْهَدُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُ اللّٰهِ م

	(ن ف ق)	(ش ہ د)	
جب آتے ہیں تیرے پاس	منافق	کہتے ہیں ہم گواہی دیتے ہیں	بے شک آپ البتہ اللہ کے رسول ہیں

وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُهٗ ط وَ اللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّ

اور اللہ	جانتا ہے	بے شک آپ البتہ اس کے رسول ہیں	اور اللہ گواہی دیتا ہے	بے شک

الْمُنٰفِقِيْنَ لَكٰذِبُوْنَ ① اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً

				(ج ن ن)
منافق	البتہ جھوٹے ہیں	انہوں نے بنا لیا	اپنی قسموں کو	ڈھال

فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ط اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا

(ص د د)				
تو انہوں نے روکا	اللہ کے راستے سے	بے شک وہ	کتنا برا ہے	جو کچھ ہیں وہ

يَعْمَلُوْنَ ② ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَطُبِعَ عَلٰى

				(ط ب ع)	
وہ کر رہے	یہ بوجہ اس کے کہ بیشک وہ	ایمان لائے	پھر انہوں نے کفر کیا	تو مہر لگا دی گئی	اوپر

© Al-Huda International Welfare Foundation

قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ③ وَاِذَا رَاَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ

		(ف ق ہ)			(ع ج ب)
ان کے دلوں کے	پس وہ	سمجھتے نہیں ہیں	پھر جب	تم دیکھو ان کو	اچھے لگیں گے تم کو

اَجْسَامُهُمْ ؕ وَاِنْ يَّقُوْلُوْا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ ؕ كَاَنَّهُمْ

(ج س م)			
ان کے جسم	اور اگر وہ بات کریں	تم سنتے جاؤ ان کی بات کو	گویا کہ وہ

خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ ؕ يَحْسَبُوْنَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ؕ هُمُ

(خ ش ب)	(س ن د)	(ح س ب)			
لکڑیاں ہیں	تختہ لگائی ہوئیں	وہ سمجھتے ہیں	ہر سخت آواز کو	اپنے اوپر	وہ

الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ؕ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ۫ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ④ وَ

	(ح ذ ر)		(أ ف ك)	
دشمن ہیں	پس ڈرو ان سے / بچو ان سے	غارت کرے ان کو اللہ	کہاں سے وہ پھیرے جاتے ہیں	اور

اِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ

جب ان سے کہا جاتا ہے	آؤ	بخشش مانگتے ہیں تمہارے لیے	اللہ کے رسول

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَوَّوْا رُءُوْسَهُمْ وَرَاَيْتَهُمْ يَصُدُّوْنَ وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ۵

(ل و ی)	(ر أ س)		(ص د د)	
موڑتے ہیں	اپنے سروں کو	اور تم دیکھتے ہو ان کو	وہ باز رہتے ہیں	اور وہ تکبر کرنے والے ہیں

سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ اَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ اَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ

برابر ہے ان پر	خواہ تم بخشش مانگو ان کے لیے	یا نہ تم بخشش مانگو

لَهُمْ ؕ لَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى

ان کے لیے	ہرگز نہ	معاف کرے گا اللہ ان کو	کیونکہ اللہ تعالیٰ	نہیں ہدایت دیتا

الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۶ هُمُ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ لَا تُنْفِقُوْا

فاسق قوم کو	وہ، وہ لوگ ہیں	جو کہتے ہیں	نہ تم خرچ کرو

عَلٰى مَنْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ حَتّٰى يَنْفَضُّوْا ؕ وَلِلّٰهِ

				(ف ض ض)	
اوپر	اس کے جو پاس ہیں	اللہ کے رسول کے		یہاں تک کہ وہ بھاگ جائیں	اور اللہ کے لیے ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

خَزَآئِنُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا

خزانے	آسمانوں کے	اور زمین کے	لیکن منافق لوگ	نہیں

يَفْقَهُوْنَ ۞٧ يَقُوْلُوْنَ لَئِنْ رَّجَعْنَآ اِلَى الْمَدِيْنَةِ

(ف ق ھ)			
سمجھتے	وہ کہتے ہیں	البتہ اگر لوٹے ہم	مدینہ کی طرف

لَيُخْرِجَنَّ الْاَعَزُّ مِنْهَا الْاَذَلَّ ط وَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُوْلِهٖ

	(ع ز ز)	(ذ ل ل)	(ع ز ز)	
البتہ ضرور نکالے گا	زیادہ عزت والا اس سے	زیادہ ذلیل کو	اور اللہ کے لیے ہے عزت	اور اس کے رسول کے لیے

ع ٨ / ١٢ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ۞٨ يٰٓاَيُّهَا

اور مومنوں کے لیے	لیکن منافق لوگ	علم نہیں رکھتے	اے

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُلْهِكُمْ اَمْوَالُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ

	(ل ھ و)		
لوگو! جو ایمان لائے ہو	نہ غافل کریں تم کو	مال تمہارے	اور نہ اولاد تمہاری

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ

اللہ کے ذکر سے	اور جو کوئی ایسا کرے گا	تو یہی لوگ

هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ⑨ وَاَنْفِقُوْا مِنْ مَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ

وہ ہیں جو خسارہ پانے والے ہیں	اور خرچ کرو	اس میں سے جو رزق دیا ہم نے تم کو	سے

قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُوْلَ رَبِّ لَوْلَآ

اس (سے) پہلے	کہ آجائے	تم میں سے کسی ایک کو موت	تو کہے، اے میرے رب	کیوں نہ

اَخَّرْتَنِيْٓ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۙ فَاَصَّدَّقَ وَاَكُنْ مِّنَ

(أ خ ر)				
تو نے ڈھیل دی مجھ کو	ایک وقت تک	قریب کے	تو میں صدقہ کرتا / خیرات دیتا	اور میں ہو جاتا سے

الصّٰلِحِيْنَ ⑩ وَلَنْ يُّؤَخِّرَ اللّٰهُ نَفْسًا اِذَا جَآءَ اَجَلُهَا ؕ

	(أ خ ر)			(أ ج ل)
نیکوں میں (سے)	اور ہرگز نہ مہلت دے گا اللہ / ڈھیل دے گا اللہ	کسی نفس کو	جب آجائے	اس کی موت کا وقت

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ٤ ۱۴ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ⑪ ع

اور اللہ	خبر رکھنے والا ہے	ساتھ اس کے جو تم عمل کرتے ہو	

ایاتها ١٨ (٦٤) سُوْرَةُ التَّغَابُنِ مَدَنِيَّةٌ (١٠٨) رکوعاتها ٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ لَهُ

تسبیح کر رہی ہے اللہ کے لیے	جو کچھ آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ زمین میں ہے	اسی کے لیے ہے

الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ۫ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ①

بادشاہت	اور اسی کے لیے ہے تعریف	اور وہ ہر چیز پر	قدرت رکھنے والا ہے

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَّمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ ۭ

وہ اللہ وہ ذات ہے	جس نے پیدا کیا تم کو	تو تم میں سے کوئی کافر ہے	اور تم میں سے کوئی مومن ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ② خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ

اور اللہ	ساتھ اس کے جو تم عمل کرتے ہو	دیکھنے والا ہے	اس نے پیدا کیا آسمانوں کو	اور

الْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ ۚ

		(ص و ر)		
زمین کو	حق کے ساتھ	اور صورت بنائی تمہاری	تو اچھی بنائیں	صورتیں تمہاری

وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ③ يَعْلَمُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

اور اسی کی طرف لوٹنا ہے	وہ جانتا ہے	جو کچھ آسمانوں میں ہے	اور زمین میں

وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ

(س ر ر)	(ع ل ن)		
اور وہ جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو	اور جو تم ظاہر کرتے ہو	اور اللہ تعالیٰ	جاننے والا ہے

بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ④ اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

(ص د ر)		(ن ب أ)	
سینوں کے بھید	کیا نہیں آئی تمہارے پاس	خبر ان لوگوں کی	جنہوں نے کفر کیا

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِنْ قَبْلُ ز فَذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ

	(ذ و ق)		
اس سے پہلے	تو انہوں نے چکھا	وبال اپنے کام کا	اور ان کے لیے عذاب ہے

اَلِيْمٌ ۝٥ ذٰلِكَ بِاَنَّهٗ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ

دردناک	یہ بوجہ اس کے کہ بیشک وہ	تھے	آتے ان کے پاس	ان کے رسول

بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالُوْٓا اَبَشَرٌ يَّهْدُوْنَنَا ز فَكَفَرُوْا وَ

ساتھ واضح آیات کے	تو وہ کہتے	کیا انسان	ہدایت دیں گے ہم کو	تو انہوں نے کفر کیا	اور

تَوَلَّوْا وَّاسْتَغْنَى اللّٰهُ ط وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ۝٦ زَعَمَ

	(غ ن ی)			
منہ موڑ گئے	اور بے پرواہ ہو گیا اللہ	اور اللہ بے نیاز ہے	تعریف والا ہے	دعویٰ کیا

الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ لَّنْ يُّبْعَثُوْا ط قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ

		(ب ع ث)		
ان لوگوں نے جنہوں نے کفر کیا	کہ ہرگز نہ	اٹھائے جائیں گے	کہہ دیجیے	کیوں نہیں، میرے رب کی قسم

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ط وَذٰلِكَ عَلَى

(ب ع ث)	(ن ب أ)			
البتہ تم ضرور اٹھائے جاؤ گے	پھر البتہ تم ضرور بتائے جاؤ گے	ساتھ اس کے جو تم نے عمل کیے	اور یہ بات	پر

اللّٰهِ يَسِيرٌ ۝٧ فَآمِنُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي

اللہ (پر) بہت آسان ہے	پس ایمان لاؤ اللہ پر	اور اس کے رسول پر	اور اس نور پر	وہ جو

أَنْزَلْنَا ط وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝٨ يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ

اتارا ہم نے	اور اللہ	ساتھ اس کے جو تم عمل کرتے ہو	خبر رکھنے والا ہے	جس دن وہ جمع کرے گا تم کو

لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ط وَمَنْ يُؤْمِنْ

		(غ ب ن)	
جمع کرنے کے دن	یہ	دن ہے ہار جیت کا	اور جو ایمان لائے گا

بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ

اللہ پر	اور عمل کرے گا اچھے	دور کر دے گا اس سے	اس کی برائیاں

© Al Huda International Welfare Foundation

وَ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ

اور داخل کرے گا اس کو	باغوں میں بہتی ہیں	جن کے نیچے نہریں

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝٩ وَ

ہمیشہ رہنے والے ہیں ان جنتوں میں	ہمیشہ ہمیشہ	یہی	کامیابی ہے بہت بڑی	اور

الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ

وہ لوگ	جنہوں نے کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیات کو	یہی لوگ	والے

ع ۱۰ التغابن ۱۵:۲ النَّارِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝١٠ ع مَآ اَصَابَ

آگ والے ہیں	ہمیشہ رہنے والے ہیں اس میں	اور کتنا برا ٹھکانہ ہے	نہیں پہنچتی

مِنْ مُّصِيْبَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ

کوئی مصیبت	مگر اللہ کے اذن سے	اور جو کوئی ایمان لاتا ہے	اللہ پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَهْدِ قَلْبَهٗ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ ⑪ وَ اَطِیْعُوا

وہ رہنمائی کرتا ہے اس کے دل کی	اور اللہ	ہر چیز کو	جاننے والا ہے	اور اطاعت کرو

اللّٰهَ وَ اَطِیْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّیْتُمْ فَاِنَّمَا

اللہ کی	اور اطاعت کرو رسولؐ کی	پھر اگر منہ موڑو تم	تو بے شک

عَلٰی رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِیْنُ ⑫ اَللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ

ہمارے رسول پر	پہنچانا ہے کھلم کھلا	اللہ تعالیٰ	نہیں کوئی الٰہ برحق مگر وہی

وَعَلَی اللّٰهِ فَلْیَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ⑬ یٰۤاَیُّهَا

	(و ل ک ل)	
اور اللہ پر ہی	پس چاہیئے کہ توکل کریں مومن	اے

الَّذِیْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ وَ اَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا

لوگو جو ایمان لائے ہو	بے شک تمہاری بیویوں میں سے	اور تمہارے بچوں میں سے	دشمن ہیں

لَكُمْ فَاحْذَرُوْهُمْ ۚ وَاِنْ تَعْفُوْا وَتَصْفَحُوْا وَ تَغْفِرُوْا

	(ح ذ ر)			
تمہارے لیے	پس بچو ان سے	اور اگر تم معاف کردو گے	اور درگزر کرو گے	اور بخش دو گے

فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٤﴾ اِنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَ

تو بے شک اللہ تعالیٰ	غفور رحیم ہے	بے شک مال تمہارے	اور

اَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۭ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿١٥﴾

اولاد تمہاری	آزمائش ہیں	اور اللہ	اس کے پاس	اجرِ عظیم ہے

فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوْا وَ اَطِيْعُوْا

پس ڈرو اللہ سے	جتنی تم میں استطاعت ہے	اور سنو	اور اطاعت کرو

وَاَنْفِقُوْا خَيْرًا لِّاَنْفُسِكُمْ ۭ وَمَنْ يُّوْقَ شُحَّ

				(ش ح ح)
اور خرچ کرو	بہتر ہے	تمہارے نفسوں کے لیے	اور جو بچالیا گیا	بخیلی سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿١٦﴾ اِنْ تُقْرِضُوا

اپنے نفس کی	تو وہی لوگ	وہ ہیں جو فلاح پانے والے ہیں	اگر تم قرض دو گے

اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ط

اللہ کو	قرضِ حسنہ	وہ دوگنا کر دے گا اس کو تمہارے لیے	اور بخشش دے گا تم کو

وَاللّٰهُ شَكُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿١٧﴾ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

	(ش ک ر)		
اور اللہ	قدردان ہے، بردبار ہے	جاننے والا ہے غیب کو	اور حاضر کو

٢ ع ٨ / ١٦

الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١٨﴾ ع

زبردست ہے	حکمت والا ہے

اٰیاتہا ١٢ — سُوْرَةُ الطَّلَاقِ مَدَنِيَّةٌ (٦٥) (٩٩) — رکوعاتہا ٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَطَلِّقُوْهُنَّ

اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم	جب طلاق دو تم	عورتوں کو	تو طلاق دو ان کو

لِعِدَّتِهِنَّ وَاَحْصُوا الْعِدَّةَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ رَبَّكُمْ ۚ

(ع د د)	(ح ص ی)			
ان کی عدت کے لیے	اور شمار کرو/گن لو	عدت کو	اور ڈرو اللہ سے	جو رب ہے تمہارا

لَا تُخْرِجُوْهُنَّ مِنْۢ بُيُوْتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ

	(ب ی ت)	
نہ تم نکالو ان کو	ان کے گھروں سے	اور نہ وہ نکلیں

اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۭ وَتِلْكَ

		(ف ح ش)		
مگر	یہ کہ وہ آئیں	بے حیائی کو	کھلی	اور یہ

حُدُوْدُ اللّٰهِ ۭ وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَقَدْ

اللہ کی حدود ہیں	اور جو تجاوز کرے گا	اللہ کی حدود سے	تو تحقیق

© Al-Huda International Welfare Foundation

ظَلَمَ نَفْسَهٗ ؕ لَا تَدْرِيْ لَعَلَّ اللّٰهَ يُحْدِثُ

			(ح د ث)
اس نے ظلم کیا اپنی جان پر	نہیں تم جانتے	شاید کہ اللہ تعالیٰ	پیدا کر دے

بَعْدَ ذٰلِكَ اَمْرًا ① فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ

بعد	اس کے	کوئی صورت	پھر جب وہ پہنچیں	اپنی عدت کو

فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ فَارِقُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ

(م س ك)		(ف ر ق)	
تو روک لو ان کو	بھلے طریقے سے	یا جدا کر دو ان کو	ساتھ بھلے طریقے کے

وَّاَشْهِدُوْا ذَوَيْ عَدْلٍ مِّنْكُمْ وَاَقِيْمُوا

اور گواہ بنالو	دو عدل والوں کو	تم میں سے	اور قائم کرو

الشَّهَادَةَ لِلّٰهِ ؕ ذٰلِكُمْ يُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ

		(و ع ظ)		
گواہی کو	اللہ ہی کے لیے	یہ بات نصیحت کی جاتی ہے	ساتھ اس کے	اسے جو کوئی ہو

© Al-Huda International Welfare Foundation

يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۬ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ

ایمان رکھتا ہے	اللہ پر	اور یوم آخرت پر	اور جو ڈرے گا اللہ سے

يَجْعَلْ لَّهٗ مَخْرَجًا ۙ﴿۲﴾ وَّيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا

		(ر ز ق)	
وہ پیدا کر دے گا اس کے لیے	نکلنے کا راستہ	اور رزق دے گا اس کو	جہاں سے نہ

يَحْتَسِبُ ۭ وَمَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَهُوَ حَسْبُهٗ ۭ

(ح س ب)			
وہ گمان کرتا ہوگا	اور جو بھروسہ کرے گا	اللہ پر	تو وہ کافی ہے اس کو

اِنَّ اللّٰهَ بَالِغُ اَمْرِهٖ ۭ قَدْ جَعَلَ اللّٰهُ لِكُلِّ شَيْءٍ

	(ب ل غ)		
بے شک اللہ تعالیٰ	پہنچنے والا ہے اپنے حکم کو	تحقیق بنا دیا اللہ نے	ہر چیز کے لیے

قَدْرًا ﴿۳﴾ وَالّٰٓـِٔيْ يَىِٕسْنَ مِنَ الْمَحِيْضِ مِنْ نِّسَاۗىِٕكُمْ

(ق د ر)	(ی ء س)		
ایک اندازہ	اور وہ عورتیں جو مایوس ہو چکی ہوں	حیض سے	تمہاری عورتوں میں سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

إِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلٰثَةُ اَشْهُرٍ ۙ وَّالّٰٓـِٔيْ لَمْ

(ر ی ب)			
اگر شک ہو تم کو	تو ان کی عدت	تین مہینے ہے	اور وہ عورتیں نہیں

يَحِضْنَ ۚ وَاُولَاتُ الْاَحْمَالِ اَجَلُهُنَّ اَنْ

	(ح م ل)		
جنہیں ابھی حیض آیا ہو / جو حائضہ ہوئی ہوں	اور حمل والیاں	ان کی عدت	کہ

يَّضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّهٗ

(و ض ع)		
وہ رکھ دیں اپنا حمل	اور جو ڈرے گا اللہ سے	وہ کر دے گا اس کے لیے

مِنْ اَمْرِهٖ يُسْرًا ۝٤ ذٰلِكَ اَمْرُ اللّٰهِ اَنْزَلَهٗٓ

	(ی س ر)		
اس کے کام میں	آسانی	یہ اللہ کا حکم ہے	اس نے نازل کیا ہے اس کو

اِلَيْكُمْ ۚ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ

تمہاری طرف	اور جو ڈرے گا اللہ سے	وہ دور کر دے گا اس سے	اس کی برائیاں

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَيُعْظِمْ لَهٗٓ اَجْرًا ۝٥ اَسْكِنُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ

(ع ظ م)			(س ك ن)	
اور بڑا کر دے گا	اس کے لیے	اجر کو	بساؤ ان عورتوں کو	جہاں

سَكَنْتُمْ مِّنْ وُّجْدِكُمْ وَلَا تُضَآرُّوْهُنَّ لِتُضَيِّقُوْا

	(و ج د)	(ض ر ر)	(ض ی ق)
تم رہتے ہو	اپنی وسعت کے مطابق	اور نہ تم ضرر پہنچاؤ ان کو	تاکہ تم تنگ کرو / تنگی کرو

عَلَيْهِنَّ ۗ وَاِنْ كُنَّ اُولَاتِ حَمْلٍ فَاَنْفِقُوْا عَلَيْهِنَّ

ان پر	اور اگر ہوں	حمل والیاں	تو خرچ کرو	ان پر

حَتّٰى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَاِنْ اَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاٰتُوْهُنَّ

(و ض ع)		(ر ض ع)		
یہاں تک کہ وہ رکھ دیں	حمل اپنا	پھر اگر وہ دودھ پلائیں	تمہارے لیے	تو دے دو ان کو

اُجُوْرَهُنَّ ۚ وَاْتَمِرُوْا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوْفٍ ۚ وَاِنْ

	(أ م ر)			
ان کے اجر	اور معاملہ کرو	آپس میں	بھلے طریقے سے	اور اگر

© Al-Huda International Welfare Foundation

تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهٗٓ اُخْرٰى ۝۶ لِيُنْفِقْ ذُوْ سَعَةٍ

(ع س ر)				
آپس میں کشمکش کرو تم	تو دودھ پلا دے	اس کے لیے کوئی دوسری	تاکہ خرچ کرے	وسعت والا

مِّنْ سَعَتِهٖ ۭ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهٗ فَلْيُنْفِقْ

اپنی وسعت میں سے	اور جو کوئی تنگ کیا گیا	اس پر	اس کا رزق	پس چاہیے کہ خرچ کرے

مِمَّآ اٰتٰىهُ اللّٰهُ ۭ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا مَآ اٰتٰىهَا ۭ

اس میں سے جو عطا کیا اس کو اللہ نے	نہیں تکلیف دیتا اللہ	کسی شخص کو	مگر جتنا دیا اس نے اس کو

ع ۱۷ سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُّسْرًا ۝۷ وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ

عنقریب کر دے گا اللہ	تنگی کے بعد	آسانی	اور کتنی ہی	بستیوں میں سے

عَتَتْ عَنْ اَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهٖ فَحَاسَبْنٰهَا حِسَابًا

(ع ت و)			(ح س ب)	
انہوں نے سرکشی کی	اپنے رب کے حکم سے	اور اس کے رسولوں سے	تو حساب لیا ہم نے اس سے	حساب

© Al-Huda International Welfare Foundation

شَدِيدًا ۙ وَّعَذَّبْنٰهَا عَذَابًا نُّكْرًا ⑧ فَذَاقَتْ

		(ن ک ر)	(ذ و ق)
سخت	اور عذاب دیا ہم نے اس کو	عذاب سخت	تو اس نے چکھا

وَبَالَ اَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ اَمْرِهَا خُسْرًا ⑨

				(خ س ر)
وبال	اپنے کام کا	اور ہے انجام	اس کے کام کا	ناکامی

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۙ فَاتَّقُوا

تیار کیا اللہ نے	ان کے لیے	شدید عذاب	پس ڈرو

اللّٰهَ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ ۚ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۛ

اللہ سے	اے عقل والو	وہ جو ایمان لائے ہو

قَدْ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكُمْ ذِكْرًا ⑩ ۙ رَّسُوْلًا يَّتْلُوْا

تحقیق نازل کیا اللہ نے	تمہاری طرف ایک ذکر کو	(بھیجا) ایک رسول کو	پڑھتا ہے

عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ مُبَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِيْنَ

		(ب ی ن)	
تم پر	اللہ کی آیات	واضح	تاکہ نکال دے ان لوگوں کو

اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنَ الظُّلُمٰتِ

جو ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے اچھے	اندھیروں سے

اِلَى النُّوْرِ ؕ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ

نور کی طرف	اور جو کوئی ایمان لائے	اللہ پر	اور عمل کرے

صَالِحًا يُّدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا

اچھے	داخل کرے گا اس کو	باغوں میں	بہتی ہیں	جن کے نیچے

الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ قَدْ اَحْسَنَ

نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں ان میں	ہمیشہ ہمیشہ	تحقیق اچھا دیا

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللّٰهُ لَهٗ رِزْقًا ⑪ اَللّٰهُ الَّذِیْ خَلَقَ سَبْعَ

اللہ نے	اس کو رزق	اللہ وہ ذات ہے	جس نے پیدا کیا سات

سَمٰوٰتٍ وَّمِنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ ؕ يَتَنَزَّلُ

			(ن ز ل)
آسمانوں کو	اور زمین میں سے	انہی کی مانند	اترتا ہے

الْاَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ

حکم	ان کے درمیان	تاکہ تم جان لو	بے شک اللہ تعالیٰ	اوپر ہر

شَیْءٍ قَدِیْرٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ

چیز کے	قادر ہے	اور بے شک اللہ تعالیٰ نے	تحقیق گھیر رکھا ہے	ہر

١٨ ٥ ع٢

شَیْءٍ عِلْمًا ⑫ ع

	چیز کو	علم کے اعتبار سے	

© Al-Huda International Welfare Foundation

اٰيَاتُهَا ۱۲ (۶۶) سُوْرَةُ التَّحْرِيْمِ مَدَنِيَّةٌ (۱۰۷) رُكُوْعَاتُهَا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ ج

	(ح ر م)	(ح ل ل)	
اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم	کیوں آپ حرام قرار دیتے ہیں	جو حلال کیا اللہ نے	آپ کے لیے

تَبْتَغِيْ مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ ط وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ

آپ چاہتے ہیں	رضامندی	اپنی بیویوں کی	اور اللہ	بخشنے والا

رَّحِيْمٌ ۝۱ قَدْ فَرَضَ اللّٰهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ اَيْمَانِكُمْ ج

			(ح ل ل)	
مہربان ہے	تحقیق فرض کیا اللہ نے	تمہارے لیے	کھولنا	تمہاری قسموں کا

وَاللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ج وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ۝۲ وَ

اور اللہ تعالیٰ مولا ہے تمہارا	اور وہ علم والا ہے	حکمت والا ہے	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

إِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَىٰ بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا ج

	(س ر ر)		
جب	چھپایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے	طرف اپنی بعض بیویوں کے	ایک بات کو

فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ

	(ن ب أ)	(ظ ه ر)		(ع ر ف)
تو جب	اس نے خبر دی اس کی	اور ظاہر کر دیا اس کو اللہ نے	اس پر	اس نے بتا دیا / جتلا دیا

بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ ج فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ

اس کا بعض حصہ	اور اعراض برتا	بعض سے	تو جب آپ نے خبر دی اسا (بیوی) کو	ساتھ اس بات کے

قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَكَ هَٰذَا ط قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ

بولی	آپ کو کس نے بتایا ہے / آپ کو کس نے خبر دی ہے	اس کی	فرمایا خبر دی مجھ کو	علم والے

الْخَبِيرُ ③ إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ

			(ص غ و/ص غ ی)
خبر والے نے	اگر تم دونوں توبہ کر لو	اللہ کی طرف	تو تحقیق کچھ ہو گئے / جھک پڑے

© Al-Huda International Welfare Foundation

قُلُوْبُكُمَا ۚ	وَاِنْ تَظٰهَرَا	عَلَيْهِ	فَاِنَّ اللّٰهَ	هُوَ
	(ظ ھ ر)			
تم دونوں کے دل	اور اگر تم ایک دوسرے کی مدد کرو گی	آپ کے خلاف	پس بے شک اللہ تعالیٰ	وہ

مَوْلٰىهُ	وَجِبْرِيْلُ	وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ	وَالْمَلٰٓئِكَةُ
اس کا مولا ہے	اور جبرئیل	اور صالح اہلِ ایمان	اور فرشتے

بَعْدَ ذٰلِكَ	ظَهِيْرٌ ④	عَسٰى رَبُّهٗٓ	اِنْ طَلَّقَكُنَّ
اس کے بعد	مددگار ہیں	امید ہے آپ کا رب	اگر وہ طلاق دے تم کو

اَنْ يُّبْدِلَهٗٓ	اَزْوَاجًا	خَيْرًا مِّنْكُنَّ	مُسْلِمٰتٍ
			(س ل م)
کہ وہ بدل کر دے اس کو	بیویاں	بہتر تم عورتوں سے	جو مسلمان ہوں

مُؤْمِنٰتٍ	قٰنِتٰتٍ	تٰٓئِبٰتٍ	عٰبِدٰتٍ	سٰٓئِحٰتٍ
(ا م ن)	(ق ن ت)	(ت و ب)	(ع ب د)	(س ی ح)
مومن ہوں	اطاعت گزار	توبہ گزار	عبادت گزار	روزہ دار

© Al-Huda International Welfare Foundation

ثَيِّبٰتٍ وَّاَبْكَارًا ﴿٥﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

(ث ی ب)	(ب ک ر)	
شوہر دیدہ/شوہر والیاں	اور کنواریاں ہوں	اے لوگو جو ایمان لائے ہو

قُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ نَارًا وَّقُوْدُهَا النَّاسُ

			(و ق د)
بچاؤ اپنے آپ کو	اور اپنے گھر والوں کو	آگ سے	ایندھن اس کا لوگ ہوں گے

وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلٰٓئِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ

(ح ج ر)		(غ ل ظ)	(ش د د)
اور پتھر	اس پر فرشتے ہیں	سخت دل	زورآور/مضبوط

لَّا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَآ اَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا

نہیں وہ نافرمانی کرتے اللہ کی	جو اس نے حکم دیا ان کو	اور وہ کرتے ہیں	وہ جو

يُؤْمَرُوْنَ ﴿٦﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا

		(ع ذ ر)
وہ حکم دیئے جاتے ہیں	اے لوگو جنہوں نے کفر کیا	نہ تم معذرت کرو

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ١ ٧ ١٩

الْيَوْمَ ط إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٧﴾ ع

آج کے دن	بے شک تم جزا دیئے جا رہے ہو	جو تھے تم	تم عمل کرتے

يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ اٰمَنُوا تُوبُوٓا إِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً

اے لوگو جو ایمان لائے ہو	توبہ کرو اللہ کی طرف	توبہ

نَّصُوحًا ط عَسٰى رَبُّكُمْ أَنْ يُّكَفِّرَ عَنْكُمْ

(ن ص ح)			
خالص	امید ہے کہ تمہارا رب	دور کر دے گا	تم سے

سَيِّاٰتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِي مِنْ

تمہاری برائیاں	اور داخل کر دے گا تم کو	باغوں میں	بہتی ہیں	سے

تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ لا يَوْمَ لَا يُخْزِي اللّٰهُ النَّبِيَّ

		(خ ز ی)	
ان کے نیچے نہریں	جس دن	نہ رسوا کرے گا اللہ	نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۚ نُوْرُهُمْ يَسْعٰى بَيْنَ

		(س ع ی)	
اوران لوگوں کو جو ایمان لائے	اس کے ساتھ	ان کا نور دوڑ رہا ہو گا	درمیان

اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَتْمِمْ لَنَا

				(ت م م)
ان کے دونوں ہاتھوں کے (ان کے آگے)	اوران کے دائیں ہاتھ	وہ کہہ رہے ہوں گے	اے ہمارے رب	تمام کر دے ہمارے لیے

نُوْرَنَا وَاغْفِرْ لَنَا ۚ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ⑧

ہمارا نور	اور بخشش دے ہم کو	بے شک تو	ہر چیز پر	قدرت رکھنے والا ہے

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ

اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم	جہاد کیجئے کافروں سے	اور منافقوں سے

وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۭ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۭ وَبِئْسَ

(غ ل ظ)			
اور سختی کیجئے ان پر	اوران کا ٹھکانہ	جہنم ہے	اور بدترین

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْمَصِيرُ ۝٩ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا امْرَاَتَ

ٹھکانہ ہے	بیان کی اللہ نے	ایک مثال	ان لوگوں کے لیے جنھوں نے کفر کیا	بیوی کی

نُوحٍ وَّامْرَاَتَ لُوطٍ ۖ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ

نوح کی	اور لوط کی بیوی کی	وہ دونوں تھیں	ماتحت دو بندوں کے	سے

عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتٰهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا

	(ص ل ح)	(خ و ن)	(غ ن ی)
ہمارے بندوں میں (سے)	دونوں نیک تھے	تو ان دونوں نے خیانت کی ان سے	تو نہ وہ دونوں کام آسکے

عَنْهُمَا مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا وَّقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ

ان دونوں کو	اللہ سے	کچھ بھی	اور کہہ دیا گیا دونوں داخل ہو جاؤ	آگ میں

مَعَ الدّٰخِلِينَ ۝١٠ وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ

داخل ہونے والوں کے ساتھ	اور بیان کی اللہ نے	ایک مثال	ان لوگوں کے لیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اٰمَنُوا امْرَاَتَ فِرْعَوْنَ ۘ اِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ

جو ایمان لائے	فرعون کی بیوی کی	جب وہ بولی	اے میرے رب! بنا

لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِيْ مِنْ

میرے لیے اپنے پاس	ایک گھر	جنت میں	اور نجات دے مجھ کو	سے

فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهٖ وَنَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١١﴾ ۙ

فرعون (سے)	اور اس کے عمل سے	اور نجات دے مجھ کو	ظالم لوگوں سے / ظالم قوم سے

وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِيْٓ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا

		(ح ص ن)	(ف ر ج)
اور مریم	بیٹی عمران کی	وہ جس نے حفاظت کی	اپنی شرم گاہ کی

فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمٰتِ

(ن ف خ)		(ر و ح)		
تو پھونک دیا ہم نے	اس میں	اپنی روح سے	اور اس نے تصدیق کی	کلمات کی

© Al-Huda International Welfare Foundation

٢ ع ٥ ٢٠ رَبِّهَا وَكُتُبِهٖ وَكَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ ﴿١٢﴾ ع

	(ك ت ب)		(ق ن ت)
اپنے رب کے	اور اس کی کتابوں کی	اور تھی وہ	فرماں بردار لوگوں میں سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

© Al-Huda International Welfare Foundation